

Naturhistorisches Museum
Abteilung für Archäologie
// Museum of Natural History
Department of Archaeology //

Fundstücke aus der Bronzezeit
des Argoteraozoiz (3000 v. Spi.)
// Finds from the Bronze Age
in the Argoteraozoiz, 3000 BS //

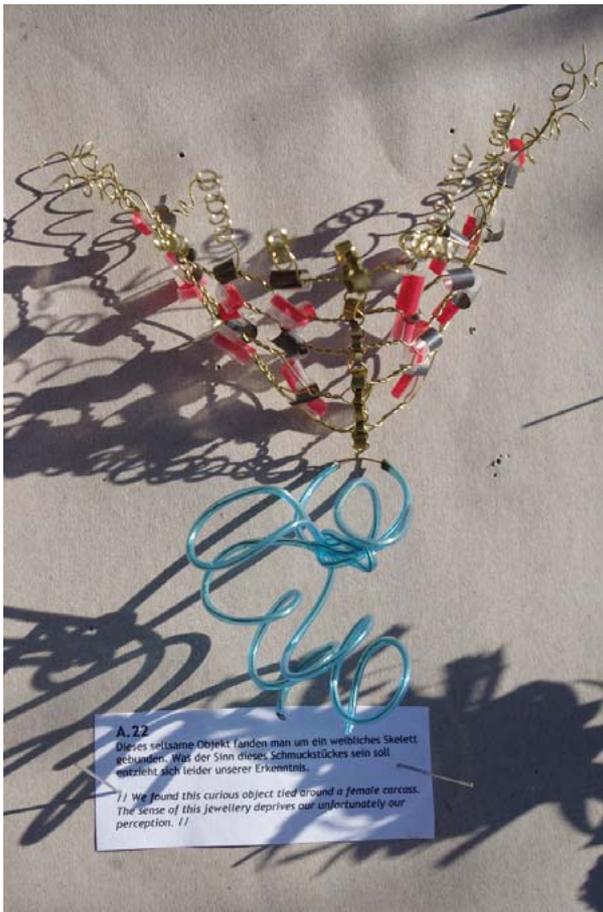
Als Grabbeigabe fanden wir diese wundervolle kleine Rüstung, die vermutlich auf Grunde ihrer aufwändigen Verarbeitung auf einen hohen Würdenträger oder Herrscher schließen lässt.

//As part of grave furniture we found this small suits of armour. We assume due to the fact of laborious manufacturing that high dignitary or a sovereign was wearing the armour. //



Dieses seltsame Objekt fanden wir um ein weibliches Skelett gebunden. Was der Sinn dieses Schmuckstückes sein soll, entzieht sich leider unserer Erkenntnis.

// We found this curious object tied around a female carcass. The sense of this jewellery deprives our unfortunately our perception. //



Hier sehen wir die Protektoren für die 4 Standbeine. Unklar ist, ob diese nur zum Schmuck oder aber auch zum Schutz dienen sollten.

// Here we can see the protectors for the 4 upright legs. Unsure is, whether this have been jewellery or protection. //



A.24
Hier sehen wir die Protektoren für die 4 Standbeine. Unklar ist, ob diese nur zum Schmuck oder aber auch zum Schutz dienen sollten.
// Here we can see the protectors for the 4 upright legs. Unsure is, whether this have been jewellery or protection. //

Hier sehen Sie den Schmuck für das Abdomen (Hinterleib) eines weiblichen Lebewesens. Wie man sieht, wurden, um den Reichtum der Trägerin zu zeigen, Zahlungsmittel in das Gitterwerk verarbeitet.

// Here you can see jewellery for the abdomen of a female creature. You can see, they used currency to show the wealthy as material for the web. //



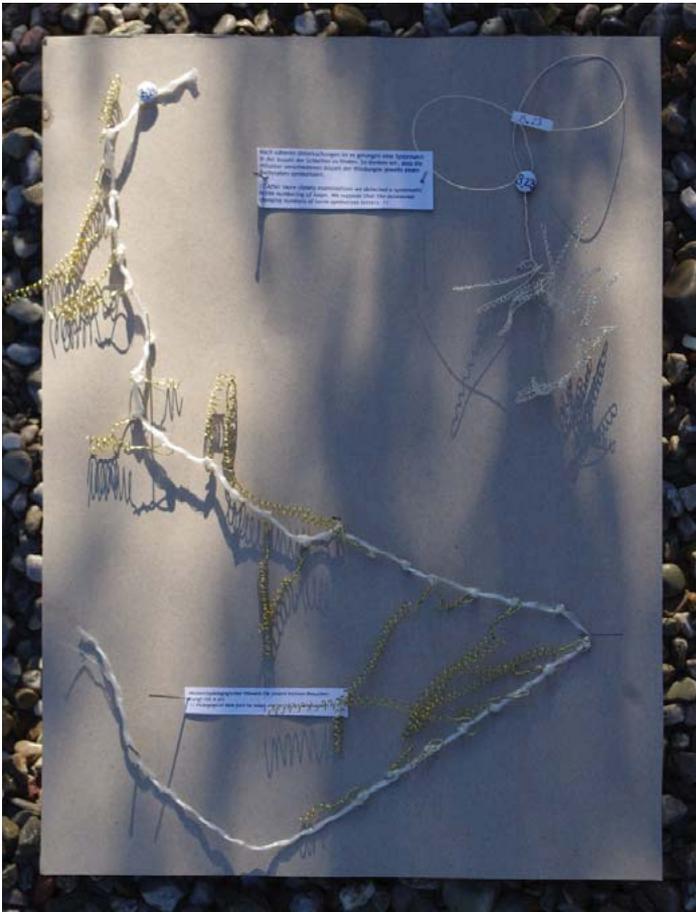
Hier sehen Sie den Kopfteil einer Rüstung. Ein Teil des Schmuckwerkes ist herausgebrochen. Ob dies bei einem Kampf oder durch die Zeit geschah, ist heute nicht mehr feststellbar.

// Here you see the cuckold of the amour. Partial is the decoration quarried out. If this happened in a battle or due the passing times, we don't know. //



Nach näherer Untersuchung ist es gelungen eine Systematik in der Anzahl der Schleifen zu finden. So denken wir, dass die mitunter verschiedene Anzahl der Windungen jeweils einen Buchstaben symbolisiert.

// After more closely examinations we detected a systematic in the numbering of loops. We suppose that the occasional changing numbers of turns symbolizes letters. //



Hier sehen Sie verschiedene Beispiele wie Zahlungsmittel in Ketten – ähnlich einer Charivari – zusammengefügt wurden. Unklar ist, ob diese „Ketten“ durch den Eigentümer als Schmuck getragen wurde.

// Here you see different types of currencies taken together as chains – similar to the Bavarian charivari. Not sure is, if these chains were wearied by the owners as jewellery. //

